

# Marokko

## *fürs Handgepäck*

Herausgegeben von Lucien Leitess

Übersetzungen von Helga van Beuningen,  
Anne-Catherine Eigner, Ulrike Frank,  
Patricia A. Hladschik, Marcus Ingendaay,  
Christiane Kayser, Regina Keil-Sagawe,  
Mona Naggat, Martin Pfeiffer, Dagmar Ploetz,  
Rosemarie Still und Heidi Wiese

Unionsverlag

# Inhalt

<i>Truman Capote</i> · Tanger	7
<i>Mohamed Choukri</i> · Das Café in Tanger	18
<i>Mahi Binebine</i> · Das Boot des Schleppers	30
<i>Gerhard Schweizer</i> · Abd El Krim – Der Löwe des Rifgebirges	40
<i>Hugo von Hofmannsthal</i> · Fez – Im Innern eines Granatapfels	58
<i>Rafael Chirbes</i> · Die Medina von Fès	66
<i>Clifford Geertz</i> · Sefrou – Eine Stadt gerät aus den Fugen	75
<i>Tahar Ben Jelloun</i> · Die Skorpione von Tazmamart	103
<i>Fatema Mernissi</i> · Zwei Wegbereiterinnen: Die Malerin und die Weberin	116
<i>Zakya Daoud</i> · Raï und Rap – In Casablanca entsteht eine neue Musik	128
<i>Marie-Hélène Perey</i> · Die marokkanische Küche aus anthropologischer Sicht	135
<i>Rafael Chirbes</i> · Marrakesch – Königin der Wüste	158
<i>Elias Canetti</i> · Die Suks	166
<i>Juan Goytisolo</i> · Djemaa El Fna – Meisterwerk der Improvisation	172
<i>Mourad Kusserow</i> · Drei Märchen	177
<i>Mahi Binebine</i> · Hinter den Mauern von Marrakesch	196
<i>Mohammed El Faïz</i> · Ein städtebauliches Schlamassel	201
<i>Gerhard Schweizer</i> · Auf der Suche nach den Berbern	208
<i>Cees Nooteboom</i> · Am Rande der Sahara	233
Nachwort	244
Wörterklärungen	247
Autorinnen und Autoren	249